



WORKY[®]

DOLMEN



DOLMEN-2

Pag. 4



DOLMEN-3

Pag. 6




DOLMEN-3C


Pag. 8





DOLMEN-2




 Le centrali aspiranti della serie DOLMEN sono state concepite per l'aspirazione di polveri di carteggiatura per applicazioni stand-alone. Il "cuore pulsante" delle turbine è costituito da una soffiante a canali laterali, insonorizzata e gestita da un quadro elettrico e da una valvola limitatrice di sicurezza. La pulizia completamente automatica con sistema rotorjet ad alta efficienza mantiene le performances della cartuccia filtrante in poliestere sempre costanti per tutta la vita della macchina. La facilità di installazione e di utilizzo sono le caratteristiche principali di questa semplice ma professionale soluzione.

 The DOLMEN series turbines have been designed for the extraction and filtration of dry sanding dust for stand alone applications. The "pulsating heart" of the turbines consists of a side channel blower, soundproofed and operated by an electrical switchboard and a limiting pressure valve. A fully automatic cleaning system with high efficiency compressed air rotorjet maintains the performance of the polyester filter cartridge throughout the whole life of the machine. The easy installation and use of this professional solution are its main features.

 Les centrales aspirantes de la série DOLMEN ont été conçues pour l'extraction et la filtration de la poussière de ponçage à sec pour des applications "stand alone". Le "cœur pulsant" des turbines est constitué d'une soufflante annulaire insonorisée et actionnée par un coffret électrique et une soupape limitatrice de pression. Un système de nettoyage entièrement automatique avec rotor à air comprimé à haut rendement maintient les performances de la cartouche filtrante en polyester pendant toute la durée de vie de la machine. L'installation très simple comme la professionnalité de la borne sont le donnés principales de cette solution.


 Die DOLMEN-Serie Zentralturbinen wurden für die Absaugung und Filtration von trockenem Schleifstaub in getrennten Anlagen entwickelt. Das "pulsierende Herz" der Turbinen besteht aus einem Seitenkanalverdichter, der durch eine elektrische Schalttafel und ein Begrenzungsdruckventil schallgedämmt und betrieben wird. Ein vollautomatisches Reinigungssystem mit hocheffizientem Druckluft-Rotorjet hält die Leistung der Polyester-Filterpatrone während der gesamten Lebensdauer der Maschine aufrecht. Die Installation ist sehr einfach, und die Professionalität des Säule sind die Hauptdaten dieser Lösung.


 Las centrales aspirantes de la serie DOLMEN han sido diseñadas para la extracción y filtración de polvo de lijado en seco para aplicaciones solteras. El "corazón pulsante" de las turbinas consiste en una soplante de canal lateral, insonorizada y operada por un cuadro eléctrico y una válvula limitadora de presión. Un sistema de limpieza totalmente automático con rotorjet de aire comprimido de alta eficiencia mantiene el rendimiento del cartucho en poliéster durante toda la vida de la máquina. La facilidad de instalación y la profesionalidad de la solución son las características mas conocida de este producto.








DOLMEN-2

 Stazione multiservizio completa di turbina, filtro con pulizia automatica e idoneo ad aspirare da due utenti simultaneamente.
Utenze elettriche e pneumatiche incluse.

 Multifunctional unit complete with extracting turbine, automatic cleaning filter and suitable for two tools working at the same time.
Electrical and pneumatic feeding points included.

 Borne de services complète avec centrale aspirante, filtre avec décolmatage automatique pour 2 ponçuses au même temp.
Prises électriques et pneumatiques incluses.

 Multifunktionseinheit mit Turbine, automatischem Filterreinigungssystem. Geeignet für 2 Schleifmaschinen gleichzeitig.
Energie und Druckluftversorgungs imbegriffen.

 Columna multiservicio con turbina, filtro con limpieza automática para dos lijadoras en simultaneo. Distribución de energía y aire comprimido incluida.



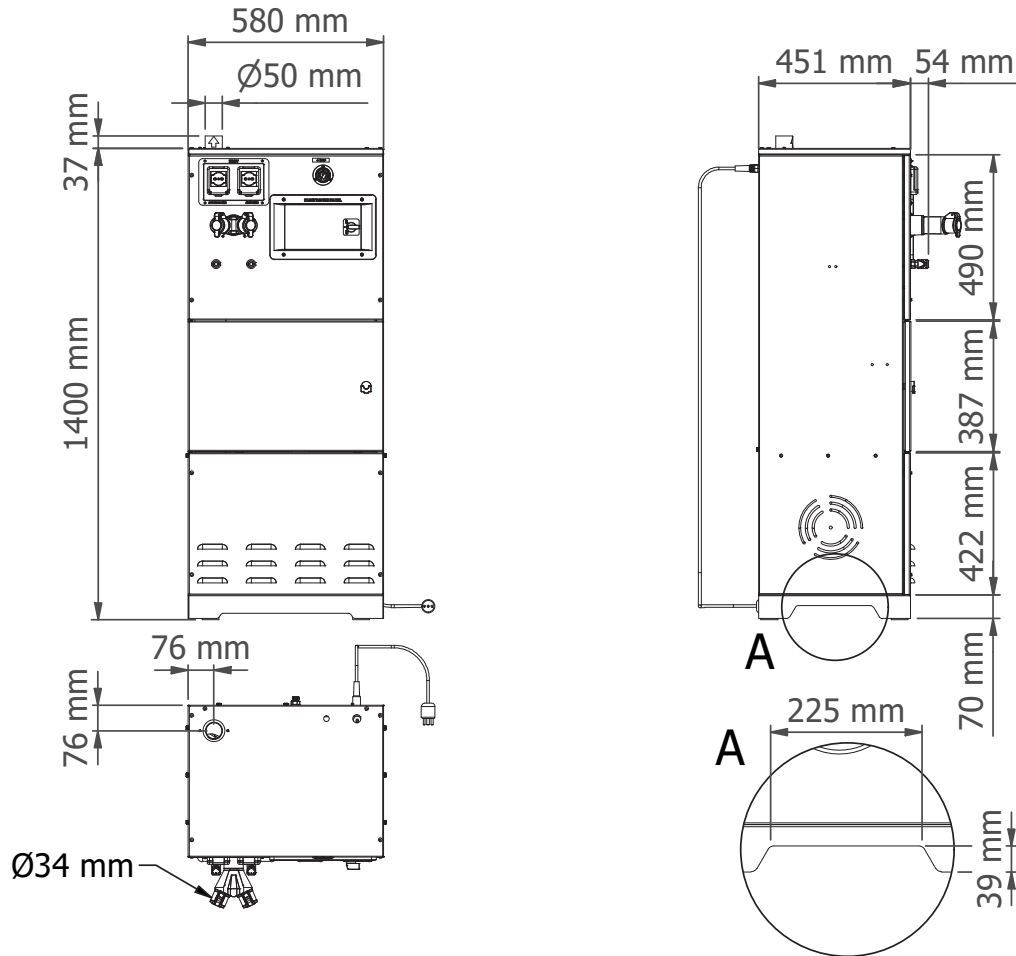
DOLMEN	HP	Kw	Pneum.	Electr.	dB	dim. mm
DOLMEN-2	2	1,5	2 x 3/8"	2 x 230V	68	580 x 450
DOLMEN-2UK	2	1,5	2 x 3/8"	2 x 230V	68	x H 1400



via Masaccio, 15
 42124 Reggio Emilia (RE) ITALY
 Tel. +39 0522 1545193
 vendite@worky-italy.com
 sales@worky-italy.com

www.worky-italy.com

DOLMEN-2 - technical datasheet




COD	El. conn.	Air. conn.	PACK			Kg Tot
			l [mm]	w [mm]	h [mm]	
DOLMEN-2	2 x 230V	2 x 3/8"	710	660	1660	120


THIS DRAWING IS PROPERTY OF DEA + RO & Co S.p.A. THE COMPLETE OR PARTIAL REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT IS FORBIDDEN. THE OWNER RESERVES THE RIGHT TO UPDATE, MODIFY OR AMEND ANY SPECIFICATION WITHOUT PRIOR NOTICE.


Rev.00


1/2
 03/05/2024


DOLMEN-3




 La centrale filtro aspirante compatta DOLMEN-3 è predisposta per essere installata a parete o incassata nella parete della zona di preparazione. Una sola macchina permette di servire semplicemente una o due zone di preparazione con la possibilità di collegare un ulteriore satellite remoto per l'aspirazione e la filtrazione delle polveri di carteggiatura.

 The DOLMEN-3 compact suction filter unit is designed to be installed on the wall or built into the wall of the preparation area. A single machine allows to simply serve one or two preparation areas with the possibility of connecting an additional remote satellite for sanding dust suction and filtration.

 La borne DOLMEN-3 est conçu pour être installé au mur ou intégré dans la paroi de la zone de préparation. Une seule machine permet de desservir simplement une ou deux zones de préparation avec la possibilité de connecter un satellite distant supplémentaire pour l'aspiration et la filtration de la poussière de ponçage.


 Die DOLMEN-3-Kompakt-Saugfiltereinheit kann an der Wand installiert oder in die Wand des Vorbereitungsbereichs eingebaut werden. Mit einer einzigen Maschine können einfach ein oder zwei Vorbereitungsbereiche bedient werden, wobei ein zusätzlicher Remote-Satellit zum Absaugen und Filtern von Staub angeschlossen werden kann.


 La unidad de filtración compacta DOLMEN-3 está diseñada para ser instalada a pared o incorporada en la pared del área de preparación. Una sola máquina permite servir simplemente una o dos áreas de preparación con la posibilidad de conectar un satélite remoto adicional para aspirar y filtrar el polvo de lijado.




DOLMEN-3




 Stazione multiservizio completa di turbina da 3HP, filtro con pulizia automatica e idoneo ad aspirare da due/three utenti simultaneamente. Utenze elettriche e pneumatiche incluse.

 Multifunctional unit complete with 3 HP extracting turbine, automatic cleaning filter and suitable for two/three tools working at the same time. Electrical and pneumatic feeding points included.

 Borne de services complète avec centrale aspirante, filtre avec décolmatage automatique pour 2 ponçuses au même temp. Prises électriques et pneumatiques incluses.

 Multifunktionseinheit mit 3PS Turbine, automatischem Filterreinigungssystem. Geeignet für 2/3 Schleifmaschinen gleichzeitig. Energie und DruckluftversÖrgung imbegriffen.

 Columna multiservicio con turbina de 3CV, filtro con limpieza automática para 2/3 lijadoras en simultaneo. Distribución de energía y aire comprimido incluida.

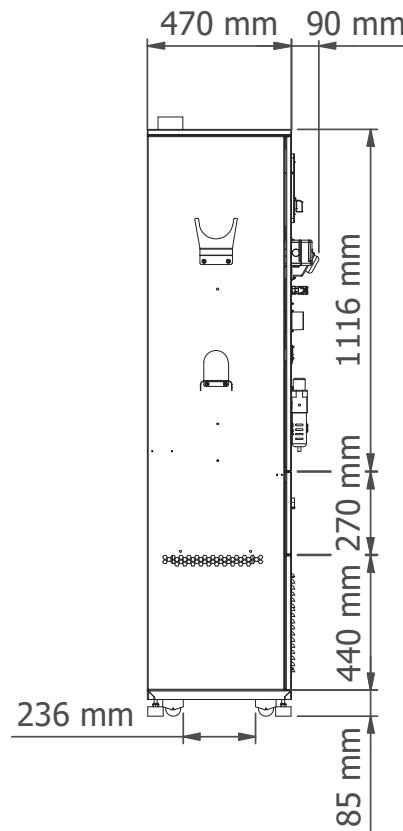
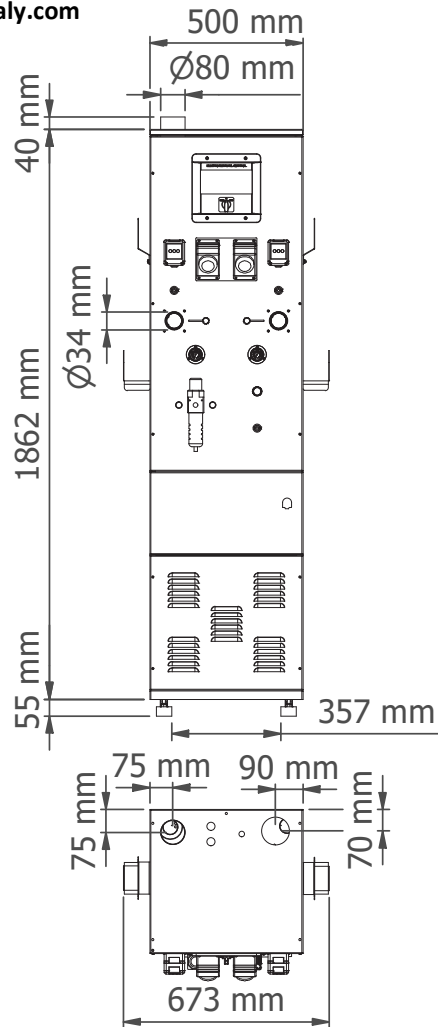
DOLMEN	HP	Kw	Pneum.		Electr.	
DOLMEN-3	3	2,2	2 x 3/8" dir	1 x 3/8" reg.	3 x 230V	1 x 400V
DOLMEN-3UK	3	2,2	2 x 3/8" dir	1 x 3/8" reg.	3 x 230V	1 x 400V



via Masaccio, 15
42124 Reggio Emilia (RE) ITALY
Tel. +39 0522 1545193
vendite@worky-italy.com
sales@worky-italy.com

www.worky-italy.com


DOLMEN-3 - technical datasheet




COD	[Kw/HP]	m ³ /h	mm H ₂ O	Db	CONTAINER CAPACITY [L]	FILTERING SURFACE [m ²]	El. Conn.	PACK			Kg Tot
								l [mm]	w [mm]	h [mm]	
DOLMEN-3	2,2/3	320	2900	68	26	3	1 x 230v & 1 x 400 V	710	660	2100	130

THIS DRAWING IS PROPERTY OF DEA + RO & Co S.p.A. THE COMPLETE OR PARTIAL REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT IS FORBIDDEN. THE OWNER RESERVES THE RIGHT TO UPDATE, MODIFY OR AMEND ANY SPECIFICATION WITHOUT PRIOR NOTICE.


DOLMEN-3C


 La centrale filtro aspirante compatta DOLMEN-3C è predisposta per essere installata a parete o incassata nella parete della zona di preparazione.


Una sola macchina permette di servire semplicemente due zone di preparazione senza altre complicazioni per aspirare e filtrare le polveri di carteggiatura. In questa configurazione, il prodotto si completa di due armadietti laterali per contenere i tubi flessibili e le orbitali a riposo in modo pulito e ordinato.

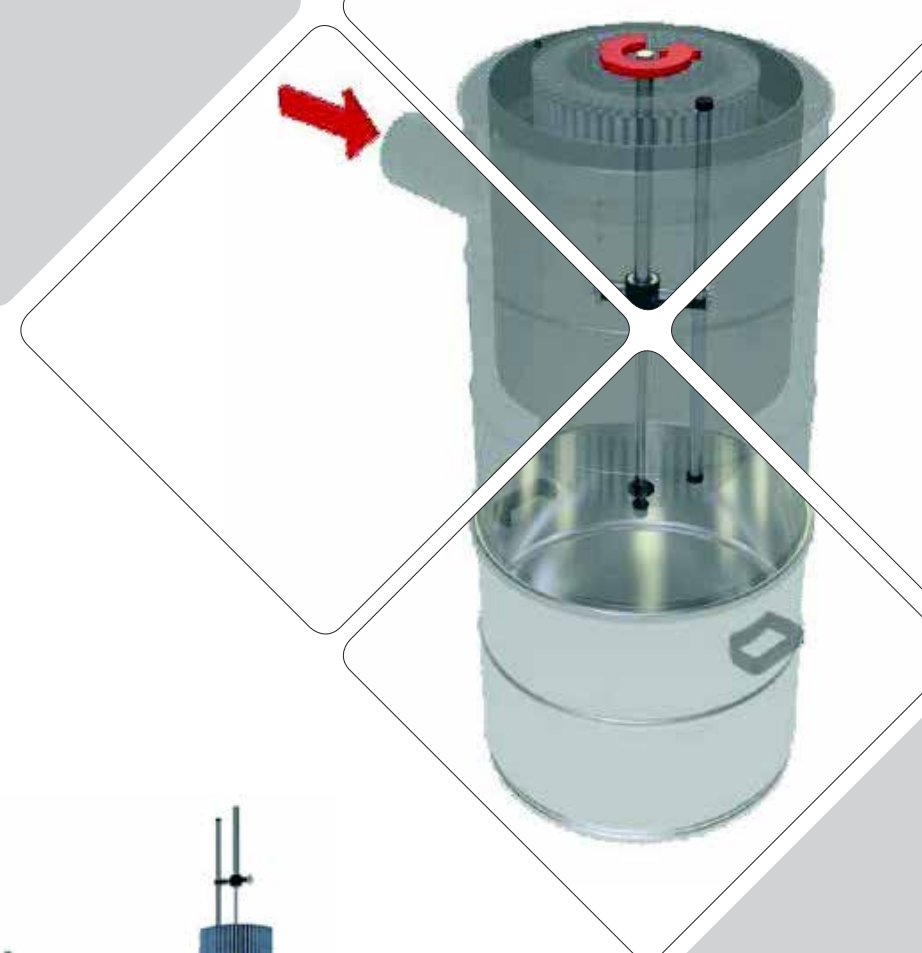
 The compact suction filter unit DOLMEN-3C is designed to be wall-mounted or recessed into the wall of the preparation area.

A single machine can easily serve two preparation areas without further complications for extracting and filtering the dry sanding dust. In this configuration, the product is completed with two side cabinets to store the flexible hoses and orbital sanders neatly and tidily when not in use.

 La borne de filtration compacte DOLMEN-3C est conçue pour être installée au mur ou encastrée dans la paroi de la zone de préparation. Une seule machine permet de desservir facilement deux zones de préparation sans autres complications pour aspirer et filtrer les poussières de ponçage. Dans cette configuration, le produit est complété par deux armoires latérales destinées à contenir les flexibles et les ponceuses orbitales au repos de manière propre et ordonnée.


 Die kompakte Absaug- und Filterzentrale DOLMEN-3C ist dafür vorgesehen, an der Wand montiert oder in die Wand des Vorbereitungsbereichs eingelassen zu werden. Eine einzige Maschine ermöglicht es, zwei Vorbereitungszonen einfach zu bedienen, ohne weitere Komplikationen beim Absaugen und Filtern von Schleifstaub. In dieser Konfiguration wird das Produkt durch zwei seitliche Schränke ergänzt, in denen die flexiblen Schläuche und die Exzentrerschleifer sauber und ordentlich verstaut werden können.


 La central de filtración compacta DOLMEN-3C está diseñada para instalarse en la pared o empotrada en la pared de la zona de preparación. Una sola máquina permite atender fácilmente dos zonas de preparación sin más complicaciones para aspirar y filtrar el polvo de lijado. En esta configuración, el producto se completa con dos armarios laterales para guardar de forma limpia y ordenada las mangueras flexibles y las lijadoras orbitales en reposo.




DOLMEN-3C




 Stazione multiservizio completa di turbina, filtro con pulizia automatica e idoneo ad aspirare da due utenti simultaneamente. Il prodotto si completa con 2 armadietti per stoccare i tubi a riposo. Utenze elettriche e pneumatiche incluse.

 Multi-service station complete with turbine, filter with automatic cleaning, suitable for extraction from two users simultaneously. The product is completed with 2 cabinets for storing the hoses when not in use. Electrical and pneumatic outlets included.

 Station multiservices complète avec turbine, filtre à nettoyage automatique et adaptée à l'aspiration de deux utilisateurs simultanément. Le produit est complété par 2 armoires pour stocker les tuyaux au repos. Prises électriques et pneumatiques incluses.

 Multiservice-Station mit Turbine, Filter mit automatischer Reinigung und geeignet für die Absaugung von zwei Benutzern gleichzeitig. Das Produkt wird durch 2 Schränke zum Verstauen der Schläuche im Ruhezustand ergänzt. Elektrische und pneumatische Anschlüsse inklusive.

 Estación multiservicio completa con turbina, filtro con limpieza automática y adecuada para aspirar de dos usuarios simultáneamente. El producto se completa con 2 armarios para almacenar las mangueras en reposo. Tomas eléctricas y neumáticas incluidas.

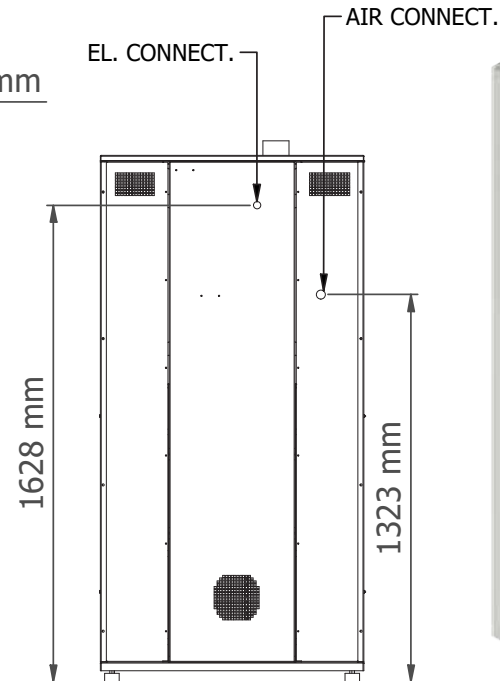
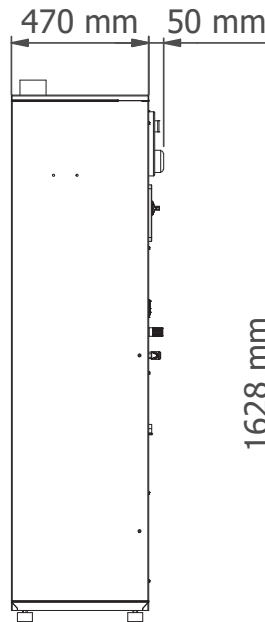
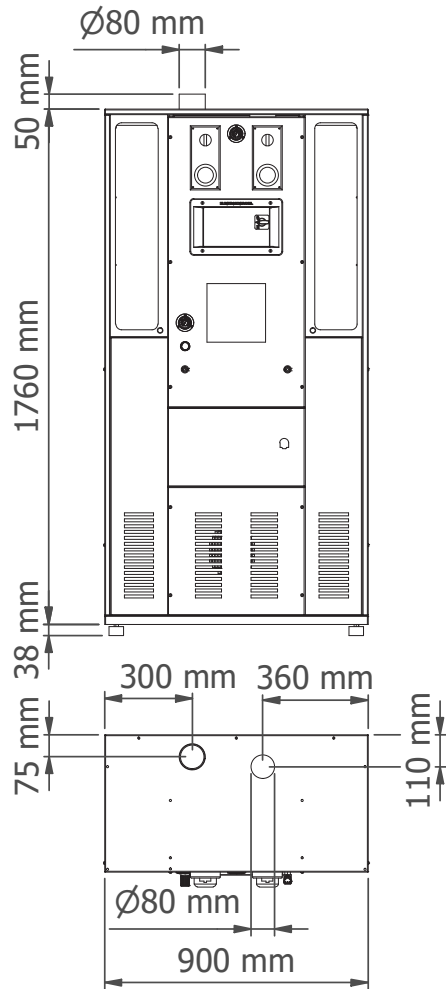
DOLMEN	HP	Kw	Pneum.		Electr.	
DOLMEN-3C	3	2,2	2 x 3/8" dir	1 x 3/8" reg.	3 x 230V	1 x 400V
DOLMEN-3CUK	3	2,2	2 x 3/8" dir	1 x 3/8" reg.	3 x 230V	1 x 400V



via Masaccio, 15
42124 Reggio Emilia (RE) ITALY
Tel. +39 0522 1545193
vendite@worky-italy.com
sales@worky-italy.com

www.worky-italy.com

DOLMEN-3C - technical datasheet



COD	[Kw/HP]	m ³ /h	mm H ₂ O	Db	CONTAINER CAPACITY [L]	FILTERING SURFACE [m ²]	PACK			Kg Tot
							l [mm]	w [mm]	h [mm]	
DOLMEN-3C	2,2/3	360	2900	68	26	3	1060	670	2000	170

THIS DRAWING IS PROPERTY OF DEA + RO & Co S.p.A. THE COMPLETE OR PARTIAL REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT IS FORBIDDEN. THE OWNER RESERVES THE RIGHT TO UPDATE, MODIFY OR AMEND ANY SPECIFICATION WITHOUT PRIOR NOTICE.

Rev.00

1/1
21/08/2024

CAT. PANNELL.

CAT. TURBINE

CAT. HP REELS



SCAN THE QR CODE
DOWNLOAD THE
CATALOGUE



SCAN THE QR CODE
DOWNLOAD THE
CATALOGUE



SCAN THE QR CODE
DOWNLOAD THE
CATALOGUE



WORRY®

WORKY®

WORKY Headquarters and Production

Via Masaccio, 15 - Z.I. Mancasale
42124 - REGGIO EMILIA (RE) ITALY

Tel. **+39-0522-1545193**

Fax. **+39-0522-1546451**

sales@worky-italy.com

vendite@worky-italy.com

www.worky-italy.com

WORKY North America Inc.

112 South Tryon Street
Suite 1130 Charlotte, North Carolina
28284 USA

Tel **+1 (305) 705 5017**

www.deaworkyna.com



Inquadra il QR Code e scopri il nostro sito!
Frame the QR Code to discover our website!



Seguici su / Follow us on:



QUALITY CERTIFIED ISO 9001:2015